

Dr. A L A I N L E S C A R T

alescart@pointloma.edu

EDUCATION

University of Connecticut, Storrs, CT, USA.

Ph.D. in French, September 2005.

Dissertation Thesis: "Splendeur et misère de la grisette :
L'évolution d'une figure emblématique." Advised by Dr. Rae Beth
Gordon.

M.A. in French Studies, May 2003.

Eastern Nazarene College, Quincy, MA, USA.

M.S. in Marriage and Family Therapy, May 2001. *Magna Cum
Laude.*

Faculté Universitaire de Théologie Protestante, Brussels, Belgium.

Agrégation (MAT), June 1993. *Highest Honors.*

Public Lesson: "L'Inquisition: évolution de la position de
L'Eglise sur l'intolérance & Marie et le culte marial."

**Faculté Libre de Théologie, Vaux-sur-Seine (Académie de Versailles),
France.**

M.A. Theology, February 1989.

Thesis: "L'éducation religieuse des enfants dans plusieurs
traditions chrétiennes du XVI^e siècle." *Highest Honors.*

Licence in Theology, June 1983.

D.E.U.G. in Theology, June 1981.

Institut Technique Provincial du Brabant, CERIA, Brussels, Belgium

Biochemist Technician Degree, June 1979

Professional Photography Degree, June 1978.

Chemistry and Perfumery Technician Degree, June 1978

High School Diploma – Maturity Exam, June 1978

FELLOWSHIPS AND AWARDS

2014-2015 Research and Special Project Grant (RASP)

2013 Tenure

2011-2012 Sabbatical for book on Fantasy Literature
 2010-2011 Research and Special Project Grant (RASP)
 2007-2008 Research and Special Project Grant (RASP)
 2006-2007 Research and Special Project Grant (RASP)
 Wesleyan Center Grant. Point Loma Nazarene University
 2005-2006 Research and Special Project Grant. (RASP)
 Point Loma Nazarene University, CA.
 2004 Outstanding Professor Nominee. Undergraduate Council.
 University of Connecticut. Storrs, CT.
 2004 Doctoral Dissertation Fellowship. University of Connecticut.
 Storrs, CT.
 2003 Victor Gant Graduate Student Scholarship Award.
 2003 Doctoral Dissertation Fellowship. University of Connecticut.
 Storrs, CT.
 2001-04 Graduate Predoctoral Fellowship. University of Connecticut
 Storrs, CT.
 2001-04 Summer Graduate Fellowship, University of Connecticut.
 Storrs, CT.
 2001 Elected member of Psy Chi Society, Eastern Nazarene
 College. Quincy, MA.

PUBLICATIONS

Books/Chapter Book.

Gorrillot Bénédicte & Lescart, Alain. "Les Actes de San Diego. *L'Illisibilité en Questions*." Collectif. Septentrion. *Lettres et Arts*. 2014.

Lescart Alain. Prince, Sue Ann. « Of Elephants & Roses. French Natural History : 1790-1830.» *An Egyptian Giraffe and Six Osage Indians : An Exotic Plea Against the Censorship of 1827*. The American Philosophical Society of Philadelphia Museum. 2013 (Ch. 18 : pp. 214-222.)

Lescart, Alain. *Faire du Nouveau avec de l'Ancien. Le recyclage de la grisette fossilisée dans "Les Misérables" de Victor Hugo*. *Revue des Sciences Humaines*- No 302 – Avril-Juin 2011.

Lescart, Alain. *Splendeurs et Misères de la Grisette: Evolution d'une figure emblématique*. Paris: Honoré Champion, *Romantisme et Modernité* n° 113, 2008 (362 pages).

Encyclopedia Book Article

Lescart, Alain. "La Grisette" in *Encyclopedia of Erotic Literature*. eds Gaetan Brulotte and John Philips. New York: Routledge, 2006

Review Coeditor

Lescart Alain & Anne Berthelot (Editors: Roger Celestin & Eliane Dalmolin).
Revue SITES. *Contemporary French and Francophone Studies*. Vol. 15, No 2, March 2011.

Articles.

Lescart Alain. "Editor's Contribution" in *Contemporary French and Francophone Studies*. Vol. 15, No 2, March 2011, 137-139.

Lescart Alain. "Interview: Entretien avec Michel Robert" in *Contemporary French and Francophone Studies*. Vol. 15, No 2, March 2011, 249-256.

Lescart, Alain. "'Fantasy à la Française': The case of Pierre Pevel." in *Contemporary French and Francophone Studies*. Vol. 15, No 2, March 2011, 241-248.

Lescart, Alain. "Panorama des tendances récentes en fantasy anglophone", co-authored with Anne Berthelot,
<http://www.modernitesmedievaux.org/articles/BerthelotLescart.htm> , Feb. 2010.

Lescart, Alain. "Incursion du Français dans l'espace aérien de la cité américaine." In Review SITES, *Contemporary French and Francophone Studies* (2007: Vol. 11, No. 4, pp. 519-530).

Lescart, Alain. "Grisettes et bals populaires dans la première moitié du XIX^e siècle", *Romantisme. Revue du dix-neuvième siècle*, n°137 (2007-3, pp.105-124).

Lescart, Alain. "René Depestre promoteur d'une identité haïtienne esthétique et ancestrale. Etude d'une nouvelle extraite de *Alleluia pour une femme jardin* ; *Roséna dans la montagne*," in *Francographie* (2005: Vol 13, pp. 67-76).

Lescart, Alain. "Perception d'une icône française dans les journaux américains du XIX^e siècle : Un stéréotype de Paris. Le mythe de la séduisante grisette" in the special issue # 5 of *Francographies*. Proceedings of the Centenary Conference of the SPFFA. (2005:Vol 2, pp. 153-162).

Lescart, Alain. "All Women are Grisettes in Charlotte Brontë's *Villette*," *Brontë Studies*. Vol. 30 (July 2005: 103 -111).

Lescart, Alain. "Marguerite Yourcenar aux prises avec le taoïsme dans le conte *Comment Wang-Fô fut sauvé*," *Société Internationale d'Études Yourcenariennes. Bulletin* n. 25 (2004: Decembre). 21-30.

Lescart, Alain. "Le hasard, bizarre ... bizarre." In a special issue: "Le jeu, le dessous des cartes." *Certitude* (1998: October).

Lescart, Alain. "Créativité, tenants et aboutissants." *GBU Magazine* (1995: June).

Lescart, Alain. "Qui a eu cette idée folle? Education au XVI^e siècle" *Pluriel* 7 (1993: July–August).

Reviews

Lescart, Alain. Review of BBC One TV series :*The Adventure of Merlin* (2008-2012). *L'Esplumoir*, n° 12 (2013) Mâcon: Copy-Plus.

Lescart, Alain. Review of "Murger, Henri. *The Bohemians of the Latin Quarter*: Introduction par Maurice Samuels. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2004. pp. 392," in *Nineteenth Century French Studies* 34 (2006: Nos. 3 & 4. Spring-Summer, pp. 228-229).

Forthcoming Book, Book Chapters, Journal Articles and Reviews

Lescart, Alain. "Amin Maalouf, une écriture de l'errance." *French Forum*. Penn University.

Creative Writing

Lescart, Alain. "Echec et Mat." (children's play), (Paris: AtoutCom, 1991).

Lescart, Alain. "Violence, tracer les sources." (Bevaix: Radio Reveil, 1991).

CONFERENCE PRESENTATIONS AND INVITED LECTURES

« Chats et poètes : Esthétique d'une exposition féline : 1896-1901. » French Department. University of CT. Invited Lecture. Storrs, CT. April 23, 2015.

« Les Enchantements du mythe chez Martin Rouillard dans son cycle des Gardiens de Légendes. » 20th – 21st Century French and Francophone Studies Conference. University of Louisiana. Baton Rouge. LO. February 26-28, 2015.

« La Fuite du fantastique Français vers le fantastico-gothique : *Le Vénus d'Ille* de Prosper Mérimée et son adaptation cinématographique par Mario Bava. 19st Century French and Francophone Studies Colloquium. San Juan. Puerto Rico. University of Puerto Rico. 16-19 October 2014.

« Sang bleu et Eminences grises. L'argent chez Régis Goddyn dans *Le Sang des Sept Rois*. » 20th – 21st Century French and Francophone Studies Conference. New York University, NY. March 6-9, 2014.

« Cellendhyll, Agent des Ombres : La Mythologie de Michel Robert et l'ombre portée de Morcock. » 20th – 21st Century French and Francophone Studies Conference. University of Atlanta, GA. March 28-30, 2013.

« Victor Hugo et le pauperisme dans *Les Misérables* » 19st Century French and Francophone Studies Colloquium. North Carolina University, Raleigh, NC, October 11-14, 2012.

« La Réforme Protestante et la Sorcellerie. Le cas de Jean Calvin à Genève en 1545. » University of Connecticut, Storrs, CT. April 17, 2012.

« Insensiblement autre : La réécriture de l'histoire dans la trilogie de *Wielstad* de Pierre Pevel. » 20th – 21st Century French and Francophone Studies Conference. University of California, Long Beach, CA. March 28-31, 2012.

« An Egyptian Giraffe and Six Osage Indians : An Exotic Plea Against the Censorship of 1827. » The American Philosophical Society of Philadelphia. Philadelphia, PA. December 1-3, 2011.

«Les Dragons en question chez Pierre Pevel. » 20th – 21st Century French and Francophone Studies Conference. University of California, San Francisco, CA. March 25-27, 2011.

«Pierre Pevel dans la tradition du roman «de cape et d'épée» », at the SPFFA Colloquium, New York, NY, Oct. 29-30, 2010.

«Uchronies et Mondes Parallèles dans l'œuvre de Pierre Pevel. Le Modèle d'*Ambremer*», 20th – 21st Century French and Francophone Studies Conference. University of Guelph, Toronto, Ontario, Canada, March 25-27, 2010.

«Faire du Nouveau avec de l'Ancien: Le chant de grisette de Victor Hugo dans *Les Misérables*.» 35th Annual Nineteenth-Century French Studies Colloquium, Brigham Young University, Salt Lake City, UT, October 21-24, 2009.

«Fantasy à la Française et Fantasy Anglo-saxonne: Une différence de rhétorique?» *La Fantasy en France aujourd'hui*. Modernités Médiévales. Journées d'étude du 10-11 Juin 2009. University Paris XIII Villetaneuse, Paris, France, June 11, 2009.

«Richelieu contre la Cour des Dragons. Le vers est dans le fruit chez Pierre Pevel», in *Fantasy à la Française*. 20th – 21st Century French and Francophone

Studies Conference. University of Minnesota, Twin Cities campus, Minneapolis, MN, March 26-28, 2009.

"The Lady of the Camelias by Alexander Dumas Son: History and Repercussions of the Book and Drama in Literature and Other Medias." Point Loma Nazarene University, Nease Library Lecture. San Diego, CA, November 19, 2008.

"Une girafe et six indiens ou l'exotisme de la contre-censure." 34th Annual Nineteenth-Century French Studies Colloquium, Vanderbilt University, Nashville, TN, October 16-18, 2008.

Panel Chair. Eighteenth International George Sand Conference. University of California at Santa Barbara, CA. "Writing, Performance, and Theatricality in George Sand's Works". September 25-25, 2008.

"Pierre Jean de Béranger, ouvrier en rimes, ou comment faire une révolution avec des chansons." 33th Annual Nineteenth-Century French Studies Colloquium, Alabama University, Mobile, AL, October 18-20, 2007.

"La grisette, figure emblématique", Conference sur *Cherchez la femme! Espaces féminins dans la culture populaire*. Université Jean Monnet, Roanne, France. October 11-13, 2007.

"Bastille Day: The events preceding July 14th, 1789." San Diego Chamber of Business. La Jolla, August 19, 2007.

"Incursion du Français dans l'espace aérien de la cité américaine: le cas de San Diego." 20th-21st Century French and Francophone Studies Conference, College Station, TX, March 21-24, 2007.

"La Lithographie support des idées républicaines sous la Restauration." 32th Annual Nineteenth-Century French Studies Colloquium, Indiana University, Bloomington, IN, October 19-21, 2006.

"The Grisette, emblematic figure in 19th Century French Literature." Literary Tea. LJML. Point Loma Nazarene University, October 5, 2006.

"Leila Sebbar, une écriture panoramique." 20th-21st Century French and Francophone Studies Conference, Gainesville, FL. March 31 – April 3, 2006.

"Les Petites Gens: La Grisette." 31st Annual Nineteenth-Century French Studies Colloquium, University of Texas, Austin, TX, October 27-30, 2005.

"Amin Maalouf à la croisée des chemins." 20th-21st Century French and Francophone Studies Conference, Gainesville, FL. March 31 – April 3, 2005.

“La Danse des Grisettes, le Début de la Déchéance...” 30th Annual Nineteenth-Century French Studies Colloquium, Washington University, Saint-Louis, MO, October 28-30, 2004.

“Perception d’une icône française dans les journaux américains du XIX^e siècle: Représentation stéréotypée de Paris. Le mythe de la séduisante *Grisette*.” SPFFA Centenary Conference (“Création et Réalité d’Expression Française”), Fordham University, NY, October 8-9, 2004.

“Every Woman is a *Grisette* : Charlotte Brontë’s subversive use of the *grisette* in *The Professor* and *Villette*.” Fourth Annual New York Meeting of the American Brontë Society on “The Brontë’s and their World.” Pace University, NY, April 17, 2004.

“Le Cosmopolitisme Errant Oriental de Marguerite Yourcenar dans le Conte *Wang-Fô fut sauvé*. Une Spirale Imaginaire de Sublimation de l’Oppression.” 20th – 21st Century French and Francophone Studies Conference, Florida State University, Tallahassee, FL. April 1-4, 2004.

“The *Grisette* Paradigm in the First Part of the Nineteenth Century in French Literature.” Women and Gender Studies Conference, University of Connecticut, Storrs, CT, April 12, 2003.

“Charlotte Brontë and the Use of *Grisettes* in *Villette*.” Modern and Classical Languages Colloquium, University of Connecticut, Storrs, January 29, 2003.

“*Grisettes et courtisanes*, de Paul de Kock à la Dame aux Camélias.” 19th Century Graduate Seminar, University of Connecticut, Storrs, November 12, 2002.

“Michel Tournier’s *Eleazar et le Buisson* : expérimentation d’une écriture binaire.” 20th Century French and Francophone Studies Conference, Hartford, CT, April 4-7, 2002.

“René Depestre, in Quest of a Haitian Identity: ‘Roséna in the mountain.’” Graduate Interdisciplinary Conference, University of Connecticut, Storrs, CT, March 31, 2001.

“Ethnocultural Counseling.” South Bay Mental Health, Brockton, MA, February 13, 2001.

“Multicultural Integration of Students on Campus.” Moderator for a Round Table, Multicultural Conference, Eastern Nazarene College, Quincy, MA, February 12-14, 2000.

“Créativité.” Three Lectures and Workshop, Groupes Bibliques Universitaires, Genval, Belgium, October 21-22, 1994.

FORTHCOMING PAPERS

INTERNATIONAL COLLOQUIUM CODIRECTOR

Codirector and organizer of the International Colloquium of Contemporary French Poetry with Dr. Benedicte Gorrillot: “Liberté, Licence, Illisibilité poétiques.” Point Loma Nazarene University, San Diego, CA. January 31 – February 2, 2008. Partnership with the Université de Valenciennes, France. Sponsors: Florence Gould Foundation, Alliance Française of San Diego, PLNU, Université de Valenciennes, USD. Keynote speakers: Michel Deguy, Christian Prigent, Jean-Marie Gleize, Nathalie Quintane.

TEACHING EXPERIENCE

Professor of French Studies and World Literature.

Point Loma Nazarene University, Point Loma, CA. Fall 2005 to Present.

Great Works of Literature: Science-Fiction Novels. Fall 2009 to Present

Study of the evolution of Science Fiction Literature genre through classic authors like: G. Orwell, R. Bradbury, U. Leguin, I. Asimov, O. Card, D. Philips, F. Herbert, N. Stephenson. Theoretical aspects of the genre.

Great Works of Literature: Fantasy Novels. Fall 2008 to Present

Study of the evolution of Modern Fantasy Literature genre through modern Christian and contemporary authors like: L. Tieck, G. McDonald, E. Nesbit, J. R. R. Tolkien, C. S. Lewis, U. Leguin, M. Moorecock, T. Pratchett, Gavriel Kay and J. K. Rowling. Theoretical aspects of the genre.

Master Pieces of World Literature: The Modern: From Realism to today. Spring, 2006 to present.

Survey of Contemporary World masterpieces from the realists (Flaubert) to the Modern: Flaubert, Baudelaire, Verne, Proust, Kafka, Solzhenitsyn, Tagore, Xu Lu, Virginia Wolf, Simone de Beauvoir, Pirandello, Surrealism, Ionesco, Camus, Sartre, Beckett, Maalouf, Gibson, Rowling.

All French Language and literature class levels. Fall 2005 until Present.

Elementary French I & II. Intermediate French I & II. Conversation French. Survey of French Literature. French Phonetics. French Culture and Civilization.

Coordinator of Teaching Assistants
University of Connecticut, Storrs, CT.

Training and Supervision of all the French Language classes (and French Business) TAs. Fall, 2004 & Spring, 2005.

Selection and change of language course material and contact with publishing companies. Training of new TAs involved with language courses and French Business. Organization of meetings every two weeks. Resolution of teacher-student issues. Assessments of quizzes, oral exams, teaching techniques with the use of interactive contextualization of the four skills. Evaluation of the TAs in class. Supervision and preparation of class content, quizzes, mid-term and final exams. Training in use of new technologies: Powerpoint, WebCT, Videos and small film production. Advise students who want to enroll in language classes. Prepare material to help students taking the French Business class to pass the Paris Chamber of Business's certificate exam.

Teaching Assistant
University of Connecticut, Storrs, CT.

From the Romantics to the Moderns. Spring, 2001-2005.

This course (required for majors) taught in French, explores some authors of the 19th and 20th Century French Literature and their relationship between cultural and historical events. Issues discussed are stereotyped women representation, from the *grisette*, the *lorette*, the *courtesan* to modern feminism ; literary movements: romanticism, realism, naturalism, symbolism, surrealism, existentialism, theater of absurd, nouveau roman and the rise of modern popular culture from Béranger to Hergé.

Francophone Studies. Fall, 2003.

This course taught in French, explores some contemporary francophone authors of the 20th Century and their relationship between cultural and historical events. The course surveys four areas: North Africa and Quebec (Anne Hebert, Les Fous de Bassan) ; The Caribbean and Haiti (René Depestre, Roséna dans la montagne) ; North Africa decolonization and Algeria (Mohammed Dib, La Grande Maison) ; Middle-East and Lebanon (Amin Maalouf, Samarkande). The

course covers various issues from the search of ethnic identity to the trauma of colonization.

Linkage Through Language. History 101 & French. Fall, 2002-2003, & Spring, 2002-2004.

This course taught in French and in connection with two history professors teaching the World History class from the 16th to the 20th Century, meets once a week for 50 minutes and offers to students taking the parent History course the opportunity to practice their French and to complement their knowledge of history & culture in connection with French culture. The course is not a grammar class and reviews material already covered in class. Students are required to have at least 4 years of High-School French or 2 semesters of College French. The course made of 13 units covers events from the Protestant French Reformation to the French Revolution, to the European Treaty of Maastricht.

All levels of French Language. Fall, 2001-Summer, 2004.

Teaching Assistant in World Classics I. Spring, 2001 (100 students).

This course taught by the chair of the Comparative Literature Department (professor Lucy McNeece). As an assistant, I designed and corrected quizzes and papers following the content taught in class.

Invited lecture in graduate classes. Fall, 2003 & Spring 2002.

“Grisettes et Courtisanes: in French 19th-Century Seminar.

“La Petite Fadette et George Sand”: in French Women’s Writer Seminar.

Lecturer of French. Graduate Assistant.

Eastern Nazarene College, Quincy, MA.

All levels of French Language. Fall, 1998-2000.

Survey courses in French Literature I & II. Fall, 1999 & Spring, 2000.

Invited lecturer in graduate classes. Fall, 2000.

“Immigration & Cultural Strategies of Teaching”: in Education Seminar for MAT.

Junior & Senior High School Protestant Religion Teacher

State & Province Schools of Brabant. Athénée Royal de Waterloo, Belgium.

Philosophy and Religion. Fall, 1990-1997.

Senior High French Teacher for Deaf Students

Ecole pour Enfants Sourds. Bon Repos, Haïti.

Advanced French. Spring, 1989.

Instructor for MAT Students and Pastors

Ecole Normale Supérieure Mission Eben-Ezer and Bible School Eben-Ezer.
Savane Désolée, Gonaïves, Haïti.

Histoire Mondiale et Geopolitisme Contemporain. Fall, 1987.

Introduction au Journalisme et Techniques d'Interviews

Radiophoniques. Fall, 1987.

Histoire Contemporaine de la France. Spring, 1988.

Church History. Fall, 1988.

Computer initiation. Program in Basic. Spring, 1989.

Elementary Hebrew & Greek. Spring, 1988.

OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCE

- **Editorial Assistant.**
 - *Nouvelles Francographies.* SPFFA. New York. Summer, 2005 & 2006.
 - Special Issue, *Olifant*, "Acts of the 2006 International Congress of the Rencesvals Society." Summer 2007.
- **Intern Therapist.** South Bay Mental Health, Brokton, MA. Trauma Team. Fall, 2000 & Spring, 2001.
- **Coordinator of the Curriculum** for MAT students. Province of Brabant. Belgium (1995-1997) .
Liaison between the Inspector of Education for protestant religion and 30 continuing education students (High school teachers).
- **Public Relations Director.** Trans World Radio (French Branch). Beausoleil. France (1990-1991).
Responsible for Fund raising and Christian program production ; journalist.
- **Radio Program Director.** Radio Bonne Nouvelle, Christian Program Production, Brussels, Belgium (1984-1987).
- **Intern Journalist & Scenarist for Television.** Euro Media Production. Dammarie-les-Lys, France (1983-1984).

ACADEMIC AND PROFESSIONAL RESEARCH EXPERIENCE

University of Connecticut, Storrs, CT.

Summer Research Assistant. Summer, 2003.

For Prof. Anne Berthelot. Research in iconography for *La Légende du roi Arthur* (Editions du Chêne, 2004).

Continuous Education Instructor for High School Teachers. Spring, 2001.

New Ways of teaching French. LTL History 1914-18. Coordinator : Prof. Lucy McNeece. In collaboration with the State Department of Connecticut.

LANGUAGES

- French (native); English (fluent).
- Creole, Spanish (intermediate).
- Latin. Ancient Greek. Classical Hebrew (reading knowledge).

COMPUTER LITERACY

- Training Workshops organizer and teacher on the Use of Endnotes in Articles and Papers at the University of CT and PLNU.
- Word Processors and Databases: Microsoft Word, Excel, Power-Point, Endnotes (Beta tester), FilemakerPro.
- Websites creation: WebCT (FREN 262; WebCT INTD 222-003) and Blackboard ; HTML language ; Dreamweaver
- DVD and film production: Photoshop; iMovie ; iDVD.

OTHER INTERESTS AND ACTIVITIES

- **Actor:**
Spring 2009 Short Movie & DVD. "She Sang, She Directed"
Director: Bryan Bangerter
Spring 2004 French Play "La Tragédie du roi Christophe."
Director: Lucy McNeece. University of CT.
Spring 2003 French Play "La Guerre de Troie n'aura pas lieu."
Director: Lucy McNeece, University of CT.
Spring 2001 French Play "En attendant Godot."
Director: Lucy McNeece. University of CT.
- **Creator of a theatrical ensemble** (Le Trait d'Union) 1994-1996.
Director of several plays and organizer of four tours.
Author of "Le Dernier Arbre" ; "L'Egoût et la Lumière, ça ne se discute pas!" ; numerous short plays. All of these performed by the company.
- **Founder of a Blues-Rock Band** (Dynamic Blues) 1992-1995.

Songwriter, composer, interpreter, guitarist.
Best Gospel Song Grammy award in 1994 for the bossanova:
“L’Enfant Soleil”; Gospel Studio, Carnières, Belgium.

- **Creator and Editor-in-Chief of a Student Journal** (Nez-en-Moins)
1979-1982.

6 issues of 10 or 12 pages each. Topics: Short-Stories,
Poetry, educational theory. Vaux-sur-Seine, (France)

Video. 1990

Author of a French Skit “Allons-Y”, performed on a French tour by
Sketch-Up Cie, Marseille, then recorded by Euro Media Production,
Paris (France).

- . **Birman Cats Breeder** (Du Laddak Doré) From 1987-2006

ASSOCIATION MEMBERSHIPS

Amis de George Sand
The Brontë Society
Modern Language Association
SPFFA